

Günther Storch

Deutsch als Fremdsprache

Eine Didaktik

Theoretische Grundlagen und
praktische Unterrichtsgestaltung

Wilhelm Fink Verlag München

Inhalt

	Verzeichnis der Abkürzungen	9
0	Vorwort	11
1	Grundlagen und Grundbegriffe	15
1.1	Kommunikation	15
	• Die kommunikativen Fertigkeiten	15
	• Fertigkeiten und sprachliche Mittel	16
	• Kommunikationsfähigkeit: pragmatische und soziokulturelle Bedingungen des sprachlichen Handelns	17
	• Kommunikation und Dimensionen der Sprachbeherrschung	18
1.2	Lernerstrategien	21
1.3	Lernziele und Unterrichtsgegenstände	25
1.4	Progression	28
2	Gedächtnispsychologische und psycholinguistische Aspekte des Fremdsprachenlernens	35
2.1	Gedächtnispsychologische Grundlagen	35
	• Zur Organisation des Gedächtnisses	36
	• Lernen	38
2.2	Zum Beitrag der Fremdsprachenerwerbs-Forschung	42
	• Einige Ergebnisse der Fremdsprachenerwerbs-Forschung	43
	– Lernaltersprachen	43
	– Sprachverarbeitung, Input und Intake	45
	– Zum Einfluss der Muttersprache	46
	– Steuerungsmöglichkeiten durch Fremdsprachenunterricht	47
	• Konsequenzen für den Fremdsprachenunterricht	49
2.3	Reflexion über Lernen	51
3	Voraussetzung: Die sprachlichen Mittel	55
3.1	Wortschatz	55
	• Dimensionen des Wortschatzes	55
	• Gedächtnispsychologische Aspekte der Wortschatzarbeit	56
	• Wortschatzarbeit im Unterricht	57
	– Einführen und Verstehen des Wortschatzes	57
	– Einüben und Behalten des Wortschatzes	65
	• Kognitive Wortschatzübungen	65
	• Situativ-pragmatische Übungen	71
	– Aktivierung des Wortschatzes	72

3.2	Grammatik	74
	• Zur Legitimation von Grammatikunterricht	74
	• Pädagogische Grammatik	77
	– Verständlichkeit und Lernbarkeit	78
	– Anwendbarkeit	83
	• Grammatikübungen	86
3.3	Wortbildung	90
	• Grundlagen	91
	• Didaktische Folgerungen	93
	• Wortbildungsübungen	93
	– Explikative Übungen	93
	– Nicht-explikative Übungen, Spielübungen	98
	• Wortbildung und Textverstehen	101
3.4	Phonetik und Orthographie	104
	• Phonetik	104
	– Grundlagen der Ausspracheschulung	105
	– Übungstypen	106
	– Phonetische Korrektur und Lautanbildung	111
	• Orthographie	114
4	Textverstehen: Die Förderung der rezeptiven Fertigkeiten	117
4.1	Psychologische und didaktische Grundlagen des Textverstehens	117
	• Psychologische Grundlagen	117
	• Folgerungen für die Didaktik des Textverstehens	121
4.2	Leseverstehen	125
	• Leser-Text-Interaktion I: Wissensgesteuerte Prozesse	127
	– Wissensgesteuerte Strategieübungen auf höheren Textebenen	127
	– Übungen zur Antizipation und zum hypothesengeleiteten Leseverstehen unterhalb der Textebene	133
	• Leser-Text-Interaktion II: Textgesteuerte Prozesse beim Leseverstehen	136
	• Steuerung des Lesens durch den Lehrer	139
4.3	Hörverstehen	140
	• Grundlagen	140
	• Übungen zum Antizipieren	141
	– Antizipieren auf der Textebene	141
	– Antizipieren auf niedrigeren Textebenen während des Hörens	145
	• Speicherübungen	146
	– Übungen zur Erweiterung der Hörmerkspanne	147
	– Übungen zur Informationsreduktion	147
	– Übungen zur Informationseingliederung	149
	• Datengesteuerte Verstehensprozesse	150
	• Steuerung des Verstehensprozesses durch den Lehrer	152
4.4	Reflexion über Textverstehen	152

5	Vom Verstehen zur Äußerung: Die Zusammenführung von sprachlichen Mitteln und Fertigkeiten	155
5.1	Lehrphasen	155
5.2	Die Textphase: Zur Arbeit mit Lerntexten	156
	• Die Funktion von Texten im Unterricht	157
	• Die Phasen der Textarbeit	159
	– Techniken der Hinführungsphase	162
	– Zur Durchführung der Präsentations- und Erarbeitungsphase	164
	• Dialogische Anfängertexte	165
	• Nicht-dialogische Anfängertexte	169
	• Sachtexte bei Fortgeschrittenen	171
	– Zur Durchführung der Anschlussphase	177
	• Zusammenfassung: Einige Prinzipien der Textarbeit	178
5.3	Grammatikarbeit	180
	• Grundlagen der Grammatikarbeit	180
	• Einbettung	184
	• Erarbeitung	186
	• Regeldarstellung: Elemente der Bewusstmachung	194
5.4	Üben	198
	• Kriterien zur Charakterisierung von Übungen	200
	• Zur Anordnung und Durchführung von Übungen	207
6	Die Förderung der produktiven Fertigkeiten	213
6.1	Aspekte der Sprachproduktion	213
6.2	Sprechfertigkeit	216
	• Mündliche Kommunikation im DaF-Unterricht	216
	• Faktoren der mündlichen Kommunikation	218
	• Die Förderung des dialogischen Sprechens	220
	– Vom Dialog zum dialogischen Sprechen: Steuerung des simulierten dialogischen Sprechens durch Variation der kommunikativen Faktoren	220
	– Gestalten von Faktoren der Kommunikation: Rollenspiel und Simulation	225
	– Authentisches dialogisch-interaktives Sprechen	230
	• Monologisches Sprechen	234
	• Vorkommunikative Übungen zu verschiedenen Aspekten der Sprechfertigkeit	239
	• Sprech Anlass Unterrichtssituation	244
6.3	Schreibfertigkeit	248
	• Der schriftliche Text und der Prozess seiner Produktion	249
	• Schreiben als Prozess: ein didaktisches Modell	252
	• Schriftliche Textproduktion als Prozess: zwei Didaktisierungen	254
	• Vom Satz zum Text: Komponentenübungen zur Vertextung	258
	– Analyseübungen	260
	– Syntheseübungen	262
	• Techniken zur Steuerung der Textproduktion	264
	– Steuerung durch Fragen	264

– Steuerung durch einen Paralleltext	265
– Steuerung durch inhaltliche Strukturierung	266
– Steuerung durch Vorgabe textsortenspezifischer Redemittel	267
– Weitere Steuerungsmöglichkeiten	268
• Freies Schreiben	269
7 Medien	271
7.1 Grundlagen	271
7.2 Audiovisuelle Medien	273
• Auditive Medien	273
• Visuelle Medien	275
7.3 Zum Umgang mit Lehrwerken	282
8 Landeskunde	285
8.1 Konzeptionen der Landeskunde	286
8.2 Didaktische und methodische Aspekte der Landeskunde	289
8.3 Pädagogische Implikationen	295
9 Interaktion im DaF-Unterricht	297
9.1 Rede- und Handlungsanteile	297
• Beschreibung von Unterricht unter Aspekten der Interaktion	297
• Zur Veränderung der Rede- und Handlungsanteile	300
9.2 Sozialformen des Unterrichts	305
• Klassenunterricht	306
• Gruppenarbeit und Partnerarbeit	307
• Einzelarbeit	310
• Sozialformen und Lernerorientierung	310
9.3 Lehrerfragen	311
9.4 Korrigieren	315
• Mündliche Korrekturen	316
• Korrigieren schriftlicher Schülerproduktionen	318
9.5 Aspekte des nonverbalen Verhaltens	320
9.6 Übergänge	324
10 Motivieren	327
10.1 Schülermotive und ihre Anrengungsbedingungen	328
10.2 Anrengungsbedingungen der Lernsituation 1: Lehrerpersönlichkeit	330
10.3 Anrengungsbedingungen der Lernsituation 2: Unterrichtsgestaltung	331
11 Literatur	337
11.1 Literatur zu den einzelnen Kapiteln	337
11.2 Sekundärliteratur	341
11.3 Zitierte Lern- und Lehrmaterialien	364